

RELÉ SERIE 66 ATEX  
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1 INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

**EX** Estas instrucciones de seguridad hacen referencia a la instalación, empleo y mantenimiento de los relés de la serie 66 para el uso en áreas potencialmente explosivas por la presencia de GAS. La información aquí descrita es para uso de personal cualificado. Los Relés están conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad para zonas potencialmente explosivas indicadas en las normativas europeas: EN 60079-0 (2009), EN 60079-15 (2010).

2 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO

**!** Durante la recepción del suministro cerciorarse que no existan daños imputables al transporte, si los hubiera comunicarlo de inmediato al transportista, negarse a la recepción y no utilizar el componente.

3 INSTALACIÓN

**!** **EX** La instalación tiene que estar conforme a las reglas indicadas en la norma EN 60079-14 o con las normativas nacionales vigentes. Antes de iniciar la instalación en atmósfera explosiva, el instalador debe cerciorarse que el relé sea idóneo para el uso en el área clasificada teniendo en consideración las diferentes sustancias inflamables presentes (verificar los datos marcados sobre el relé antes de instalarlo). El relé debe ser instalado sólo por personal cualificado e instruido en la instalación de componentes eléctricos para atmósferas explosivas y sólo cuando el relé y la máquina pertinente no estén alimentados eléctricamente.

4 MARCADO

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ex</b><br>Marcado para la protección contra las explosiones                                                                                                                             |                                                                                       |
| <b>II</b><br>Componente para instalaciones de superficie (distintas a las minas)                                                                                                           |                                                                                       |
| <b>3</b><br>Categoría 3: nivel de protección normal                                                                                                                                        |                                                                                       |
| <b>GAS</b>                                                                                                                                                                                 | <b>G</b><br>Atmósfera explosiva por la presencia de gas, vapores o nieblas explosivas |
|                                                                                                                                                                                            | <b>Ex nC</b><br>Dispositivo sellado (tipo de protección para categoría 3G)            |
|                                                                                                                                                                                            | <b>IIC</b><br>Grupo del gas                                                           |
|                                                                                                                                                                                            | <b>Gc</b><br>Nivel de protección de equipos                                           |
| -40°C ≤ Ta ≤ +70°C<br>Rango de temperatura ambiente                                                                                                                                        |                                                                                       |
| <b>EUT 14 ATEX 0150</b><br>EUT: identificativo del organismo acreditado que concede el certificado de tipo<br>14: año de concesión del certificado<br>0150: número del certificado de tipo |                                                                                       |
| <b>U: Componentă Ex</b>                                                                                                                                                                    |                                                                                       |

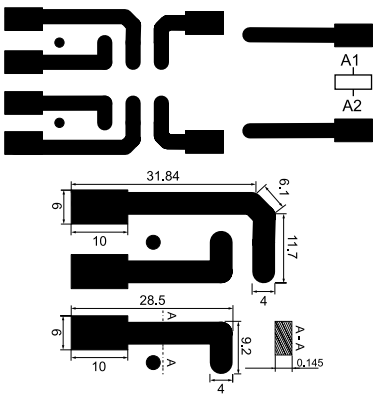
5 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**66.22 / 66.82.x.xxx.xxx3**  
**CARACTERÍSTICAS DE LOS CONTACTOS**  
Corriente nominal/Max. corriente instantánea A: 25/50 (NA)–10/20 (NC)  
Máxima tensión nominal/Max. tensión conmutable V AC: 250/400  
Carga nominal en AC1 VA: 6250 (NA)–2500 (NC)  
Carga nominal en AC15 VA: 1200 (NA)  
Carga motor monofásico (230VAC) KW: 1.5 (NA)  
Poder de ruptura en DC1: 30/110/220V A: 25/0.7/0.3 (NA)

**CARACTERÍSTICAS DE BOBINA**  
Tensión de alimentación UN VAC (50/60Hz):  
6, 12, 24, 110/115, 120/125, 230, 240  
Tensión de alimentación UN VDC: 6, 12, 24, 110, 125  
Potencia nominal AC/DC VA (50Hz)/W: 3.6/1.7  
Rango de funcionamiento AC/DC: (0.8...1.1)UN

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**  
Temperatura ambiente °C: -40...+70

**66.22**  
Circuito impreso de doble cara (dimensiones en mm). Las pistas del circuito impreso deben respetar las secciones mínimas especificadas en el punto 6.



**66.82**  
Fuerza de retención (presión/tracción) EN 61210: 96/88N.  
Fuerza de inserción extracción (después de 6 inserciones y extracciones) EN 61210: 80/18N.  
Para el cableado o circuito ver punto 6.

6 CONDICIONES ESPECIALES

**!** **EX** La temperatura máxima registrada sobre la superficie del componente (obtenida con las siguientes condiciones de prueba: tensión de bobina=253 V; corriente de contactos=25 A.; Tamb=70°C) no supera los 120°C. La sección de los conductores, conectados a los contactos, tiene que ser como mínimo de 4 mm² para el Tipo 66.82. La sección mínima de las pistas del circuito impreso tiene que ser como mínimo de 0.58 mm² y el ancho tiene que ser de mínimo 4.01 mm para los Tipos "66.22" y "66.22...S." El componente debe estar dentro de un envoltorio que respete los requisitos generales para envoltorios según el párrafo 6.3 de la norma EN 60079-15. Las conexiones se tienen que realizar conforme a los requisitos contenidos en el párrafo 7.2.4 o 7.2.5 de la norma EN 60079-15.

7 MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

**!** **EX** No está permitida ninguna intervención o modificación del componente por el usuario.